

| PL KARTA PRODUKTU | EN PRODUCT FICHE | CS INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU | SK OPIS VÝROBKU | ES FICHA DE PRO- DUCTO | RO FOAIA PRODUSULUI | HU TERMÉK ADATLAP | BG ПРОДУКТОВ ФИШ |
|--|--|---|---|---|--|---|--|
| Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014 | Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 | Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014 | Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EU) Č. 65/2014 | Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 65/2014 | Foaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014 | A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatai | Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията |
| Nazwa dostawcy | Supplier name | Název dodavatele | Názov dodávateľa | Nombre del proveedor | Denumire furnizor | Gyártó neve | Име на доставчика |
| | | | | | | | Amica |
| Identyfikator modelu dostawcy | Supplier's model identifier | Identifikátor modelu dodavatele | Identifikátor modelu dodávateľa | Identificación del modelo del proveedor | Identificator de model al furnizorului | A szállító által megadott modellazonosító | Използван от доставчика идентификационен номер на модела |
| Model Typ Index | Model Type Article no | Model Typ Index | Model Typ Index | Modelo Tipo Index | Model Tip Index | Modell Típus Index | Модел Тип Index |
| Roczne zużycie energii (AEC _{hood}) [kWh/rok] | Annual energy consumption (AEC _{hood}) [kWh / year] | Roční spotřeba energie (AEC _{hood}) [kWh/rok] | Ročná spotreba energie (AEC _{hood}) [kWh/rok] | Consumo de energía anual (AEC _{campana}) [kWh/año] | Consumul anual de energie (AEC _{hood}) [kWh/an] | Éves energiafogyasztás (AEC _{hood}) [kWh/év] | Годишна консумация на енергия (AEC _{hood}) [kWh/година] |
| Klasa efektywności energetycznej | Energy efficiency class | Třída energetické účinnosti | Trieda energetickej účinnosti | Clase de eficiencia energética | Clasa de eficiență energetică | Energiatahatékonysági osztály | Клас на енергийна ефективност |
| Wydajność przepływu dynamicznego (FDE _{hood}) | Fluid dynamic efficiency (FDE _{hood}) | Účinnost proudění tekutin (FDE _{hood}) | Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE _{hood}) | Eficiencia fluidodinámica (FDE _{campana}) | Eficiența fluido-dinamică (FDE _{hood}) | Hidrodinamikai hatékonyság (FDE _{hood}) | Газодинамична ефективност (FDE _{hood}) |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego | Fluid dynamic efficiency class | Třída účinnosti proudění tekutin | Trieda účinnosti dynamiky prúdenia | Clase de eficiencia fluido-dinámica | Clasa de eficiență fluido-dinamică | Hidrodinamikai hatékonysági osztály | Клас на газодинамична ефективност |
| Sprawność oświetlenia (LE _{hood}) [lux/W] | Lighting efficiency (LE _{hood}) [lux/W] | Účinnost osvětlení (LE _{hood}) [lux/W] | Účinnosť osvetlenia (LE _{hood}) [lux/W] | Eficiencia de iluminación (LE _{campana}) [lux/W] | Eficiența iluminării (LE _{hood}) [lux/W] | Megvilágítási hatékonyság (LE _{hood}) [lux/W] | Ефективност на осветяване (LE _{hood}) [lux/W] |
| Klasa sprawności oświetlenia | Lighting efficiency class | Třída účinnosti osvětlení | Trieda účinnosti osvetlenia | Clase de eficiencia de iluminación | Clasa de eficiență a iluminării | Megvilágítási hatékonysági osztály | Клас на ефективност на осветяване |
| Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE _{hood}) | Grease filtering efficiency (GFE _{hood}) | Účinnost filtrace tuků (GFE _{hood}) | Účinnosť filtrácie masťnôt (GFE _{hood}) | Eficiencia del filtrado de grasa (GFE _{campana}) | Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE _{hood}) | Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE _{hood}) | Ефективност на филтриране на мазнини (GFE _{hood}) |
| Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń | Grease filtering efficiency class | Třída účinnosti filtrace tuků | Trieda účinnosti filtrácie masťnôt | Clase de eficiencia del filtrado de grasa | Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor | Zsírkiszűrési hatékonysági osztály | Клас на ефективност на филтриране на мазнини |
| Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m³/h] | Air flow rate (at min / max speed) [m³/h] | Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h] | Intenzita prietoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h] | Flujo de aire (en ajuste mínimo y máximo) [m³/h] | Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h] | Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h] | Дебит (при минимална / максимална) [m³/h] |
| Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m³/h] | Air flow rate (at high speed / turbo mode) [m³/h] | Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [m³/h] | Intenzita prietoku vzduchu (při nastavení intenzívneho režimu / turbo) [m³/h] | Flujo de aire (en posición ultrarrápida o reforzada) [m³/h] | Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h] | Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h] | Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h] |
| Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB] | Noise level at min / max speed [dB] | Úroveň hluku při min. / max. výkonu [dB] | Úroveň hluku pri min. / max. výkonu [dB] | Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo [dB] | Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB] | Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB] | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB] |
| Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [dB] | Noise level at min / max speed (at high speed / turbo mode) [dB] | Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB] | Úroveň hluku pri min. / max. výkonu (při nastavení intenzívneho režimu / turbo) [dB] | Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo (en posición ultrarrápida o reforzada) [dB] | Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB] | Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB] | Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB] |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia (P _o) [W] | Power consumption in the off-mode P _o [W] | Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí (P _o) [W] | Spotreba elektrické energie v režimu vypnutia (P _o) [W] | Consumo de electricidad en modo desactivado (P _o) [W] | Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P _o) [W] | Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P _o) [W] | Консумация на мощност в режим „изключен“ (P _o) [W] |
| Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (P _s) [W] | Power consumption in standby mode P _s [W] | Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti (P _s) [W] | Spotreba elektrické energie v režimu pohotovosti (P _s) [W] | Consumo de electricidad en modo de espera (P _s) [W] | Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P _s) [W] | Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _s) [W] | Консумация на мощност в режим „готовност“ (P _s) [W] |
| Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietywania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru: | To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied: | Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jako rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtů a měření: | Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vzťahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vzťahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtu a meraní: | Para establecer los resultados y conforme a los requisitos de etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico, se han aplicado los siguientes métodos de cálculo y medición: | Pentru determinarea rezultatelor, și în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și a cerințelor de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare: | A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiatátekonyági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezés követelményeinek való megfelelés céljából használt mérési és számítási módszerek: | За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетирания и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи: |
| - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014, | - Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/UE; REGULATION NO 65/2014, | - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU; NARIŽENÍ Č. 65/2014, | - Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EU; NARIADENIE Č. 65/2014, | - Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO N° 65/2014, | - Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014, | - Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETÉ, | - Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014, |
| - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014, | - Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014, | - EN 50564 – Elektrická a elektronická zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu. | - EN 50564 – Elektrická a elektronická zariadenia pre domácnosť a kanceláriu. Meranie nízkej potreby energie. | - EN 50564 – Aparatos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina. Medición del consumo de baja potencia. | - EN 50564 – Aparate electrocasnice – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare | - EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készleneti állapotban lévő berendezéseknél. | - EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия. |
| - EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych. | - EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods | - EN 61591 – Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností. | - EN 61591 – Sporákové odsávače pár pre domácnosť a iné odsávače pár pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností. | - EN 61591 – Extractores de cocina para uso doméstico – Métodos de medida de la aptitud para la función. | - EN 61591 – Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie – Metode de măsurare a performanței. | - EN 61591 – Háztartási páraleeszívókra vonatkozó különleges előírások. | - EN 61591 – Háztartási páraleeszívók és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei. |
| - EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych. | - EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors -- Methods for measuring performance | | | | | | - EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedura – Páraleeszívókra vonatkozó különleges előírások. |
| | | | | | | | - EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди -- Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочисти-тели за кухни. |
| | | | | | | | - EN 61591 – Битови въздухоочистиители – Методи за измерване на работните характеристики. |
| | | | | | | | Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl |
| | | | | | | | Amica International GmbH Lüdinghausen Str. 52 59387 Ascheberg www.amica-international.de |

| SR SPECIFIKACIJA PROIZVOĐAČA | SL PODATKOVNA KARTICA IZDELKA | HR INFORMACIJSKI LIST | DE PRODUKTDATEN- BLATT | FR FICHE DU PRODUIT | NL PRODUCTKAART | DA PRODUKTARK | SV TEKNISKA SPECIFIKATIONER |
|---|--|---|--|--|---|---|---|
| Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014 | Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014 | Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 65/2014 | Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014 | Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission | De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie | Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014 | Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014 |
| Naziv dostavljača | Ime dobavitelja | Naziv dobavljača | Name des Lieferanten | Nom du fournisseur | Naam van de leverancier | Leverandørnavn | Företagets namn |
| Model | Model | Model | Model | Modèle | Model | Model | Modell |
| Identifikator modela isporučioća | Identifikator modela dobavitelja | Identifikator modela dobavljača | Modellkennung des Lieferanten | Identificateur du modèle du fournisseur | Typeaan- duiding van het model van de leverancier | Leverandørens modelidentifikation | Leverantörens modell-id-nummer |
| Tip | Tip | Tip | Typ | Type | Type | Type | Typ |
| Index | Index | Index | Index | Index | Index | Article no | Article no |
| Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina] | Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto] | Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina] | Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr] | Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an] | Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok] | Årligt energiforbrug (AEC _{emhætte}) [kWh / år] | Årlig energiförbrukning (AEC _{fläkt}) [kWh / år] |
| Klasa energetske efikasnosti | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Energieeffizienzklasse | Classe d'efficacité énergétique | Energie-efficiëntieklasse | Ärligt energiförbruk (AEC _{emhætte}) [kWh / år] | Energieeffektivitetsklasse |
| Efektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood}) | Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood}) | Učinkovitost protoka zraka (FDE _{hood}) | Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood}) | Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood}) | De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap}) | Hydraulisk effektivitet (FDE _{emhætte}) | Energieeffektivitetsklasse |
| Klasa efektivnosti dinamičnog protoka | Razred učinkovitosti pretoka zraka | Razred učinkovitosti protoka zraka | Klasse für die fluiddynamische Effizienz | Classe d'efficacité fluïdo-dynamique | De hydrodynamische-efficiëntieklasse | Hydraulisk effektivitetsklasse | Hydraulisk effektivitetsklasse |
| Efektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W] | Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W] | Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W] | Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W] | Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W] | Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W] | Belysningseffektivitet (LE _{emhætte}) [lux/W] | Belysningseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W] |
| Klasa efektivnosti osvetljenja | Razred učinkovitosti osvetljenja | Razred učinkovitosti osvetljenja | Beleuchtungseffizienzklasse | Classe d'efficacité lumineuse | Verlichtingsefficiëntieklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse |
| Efektivnost upijanja prljavštine (GFE _{hood}) | Učinkovitost filtriranja nečistoć (GFE _{hood}) | Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood}) | Fettabscheidegrad (GFE _{hood}) | Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood}) | Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap}) | Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{emhætte}) | Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt}) |
| Klasa efektivnosti upijanja prljavštine | Razred učinkovitosti filtriranja nečistoć | Razred učinkovitosti filtriranja masnoća | Klasse für den Fettsabscheidegrad | Classe d'efficacité de filtration des graisses | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Fedfiltreringseffektivitetsklass |
| Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h] | Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m³/h] | Protok zraka (na min / max brzini) [m³/h] | Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m³/h] | Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m³/h] | Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m³/h] | Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m³/t] | Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m³/h] |
| Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h] | Učinkovitost pretoka zraka (pri intenzivnom/ turbo načinu delovanja) [m³/h] | Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m³/h] | Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m³/h] | Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m³/h] | Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m³/h] | Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m³/t] | Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m³/h] |
| Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB] | Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB] | Razina buke na min / max brzini [dB] | Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB] | Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB] | Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB] | Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB] | Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB] |
| Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB] | Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivnog / turbo načina delovanja) [dB] | Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB] | Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB] | Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB] | Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB] | Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB] | Luftburet akustiskt buller vid intensiv- eller boostinställning) [dB] |
| Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _o) [W] | Poraba električne energije u stanju izključenosti (P _o) [W] | Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P _o) [W] | Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _o) [W] | Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _o) [W] | Elektricitetsverbruik in de uitstand (P _o) [W] | Energiforbrug i slukket tilstand (P _o) [W] | Effektförbrukning i frånläge (P _o) [W] |
| Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W] | Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P _s) [W] | Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W] | Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W] | Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W] | Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W] | Energiforbrug i standbytilstand (P _s) [W] | Effektförbrukning i standby-läge (P _s) [W] |

| | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|--|---|
| Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskeg označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja: | Za sagledavanje podataka in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standarde ekoprojekta, so bile ustajlene naslednje metode izračunov in merjenja: | Za dobivanje rezultata uskladenih s energetskeg oznakama i za ispunjavanje zahteva ekološkog dizajna primijenjene su sledeće metode ispitivanja i mjerenja: | Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt: | Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats : | Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast: | For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregning og målemetoder blevet anvendt: | Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign: |
| - Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014, | - Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/UE; UREDBA ST. 65/2014, | - Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; UREDBA BR 66/2014, | - Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 2010/30/UE; VERORDNUNG NR. 65/2014, | - Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE - "REGLEMENT N° 65/2014", | - Richtlijn 2010/30/UE van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014, | - Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/UE; FÖRORDNING NR 65/2014, | - Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/UE; FÖRORDNING NR 65/2014, |
| - Direktiva Evropskega parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014, | - Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ST. 66/2014, | - EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje energije u stanju mirovanja, | - EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen, | - EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail. | - EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik, | - EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug, | - EN 50564 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar |
| - EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja, | - EN 50564 – Gospodinski izdelki, ki uporabljajo električno energijo – merjenje porabe moči izdelka v stanju pripravljenosti | - EN 50564 – Elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije, | - EN 50564 – Elektrische und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen, | - EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail. | - EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik, | - EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug, | - EN 50564 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar |
| - EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i slabiču upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape, | - EN 60704-2-13 – Električne naprave za domaću uporabo in podobno – Proces merjenja hrupa – Specifične zahteve za kuhinjske nape | - EN 50564 – Elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije, | - EN 60704-2-13 – Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzughauben | - EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes, | - EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes, | - EN 60704-2-13 – Apparat til husholdningsbrug og lignende. Testkode til fastsættelse af luftbæren akustisk støj. Særlige krav til emhætter | - EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar |
| - EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju – Metode za mjerenje performansi | - PN-EN 61591 – Domaće kuhinjske nape in drugi ekstraktori kuhinjske pare – Metode pregledovanja funkcionalnih lastnosti | - EN 60704-2-13 – Električne naprave za domaću uporabo in podobno – Proces merjenja hrupa – Specifične zahteve za kuhinjske nape | - EN 61591 – Haushalt-Dunstabzughäuben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Geräuscheinheit. | - EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels. | - EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels. | - EN 61591 – Emhætter og andre udsugningsapparater til mados - metoder til måling af ydelse | - EN 61591 – Elektriska hushållsapparater – Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionsprovning |

| Amica | |
|---------------------|--|
| KH 17387-1 E | |
| KH 17387-1 E | |
| 1161118 | |
| 44,4 | |
| A | |
| 29,8 | |
| A | |
| 37,8 | |
| A | |
| 56,7 | |
| E | |
| 390 / 632 | |
| - | |
| 57 / 68 | |
| - | |
| 0,23 | |
| 0,7 | |

| SR TEHNIČKI PODACI | SL TEHNIČNI PODATKI | HR TEHNIČKI PODACI | DE TECHNISCHE DATEN | FR DONNÉES TECHNIQUES | NL TECHNISCHE GE-GEVENS | DA SPECIFIKATION | SV SPECIFIKATION | |
|--|---|--|--|---|--|--|--|------------------------|
| INFORMACIJE O KUHNJ-SKIM NAPAMA | INFORMACIJE, KI SE TIČEJO DOMAČIH KUHNJSKIH NAP | INFORMACIJE O KUĆANSKIM KUHNJSKIM NAPAMA | INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN | INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES | INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIGKAPPEN | INFORMATION OM EMHÆTTER TIL HUSHOLDNINGSRUG | INFORMATION OM KÖKSFLÅKTAR FÖR HUSHÅLSBRUK | KH 17387-1 E |
| Identifikator modela isporučioca | Identifikator modela dobavitelja | Identifikator modela dobavljača | Modellkennung des Lieferanten | Identificateur du modèle du fournisseur | Typeaanduiding van het model van de leverancier | Leverandørens modelidentifikation | Leverantörens modell-id-nummer | 1161118 |
| Koeficijent protoka vremena (f) | Stopnja povečanja časa (f) | Faktor povećanja vremena (f) | Zeitverlängerungsfaktor (f) | Coefficient d'écoulement de temps (f) | Tijdstoenamefactor (f) | Tidsforøgelsesfaktor (f) | Tidökningsfaktor (f) | 0,9 |
| Indikator energetske efikasnosti (EEIhood) | Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood) | Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood) | Energieeffizienzindex (EEIhood) | Indicateur d'efficacité énergétique (EEIhood) | Energie-efficiëntie-index (EEIafzuigkap) | Energieeffektivitetsindeks (EEIemhætte) | Energieeffektivitetsindex (EEIflåkt) | 51,1 |
| Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m3/h] | Izmerjena stopnja pretoka zraka na tački največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h] | Izmerjeni stupanj protoka zraka na tački največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h] | Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m3/h] | Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m3/h] | Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m3/h] | Luftstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/t] | Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h] | 335,4 |
| Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa] | Izmerjen zračni tlak na tački največje učinkovitosti (PBEP) [Pa] | Izmerjeni tlak zraka na tački največje učinkovitosti (PBEP) [Pa] | Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa] | La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa] | Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa] | Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa] | Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa] | 403,9 |
| Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m3/h] | Najveći pretok zraka (Qmax) [m3/h] | Maksimalni protok zraka (Qmax) [m3/h] | Maximaler Luftstrom (Qmax) [m3/h] | Débit d'air maximal (Qmax) [m3/h] | Maximale luchtstroom (Qmax) [m3/h] | Maksimal luftstrøm (Qmaks) [m³/t] | Lufftlöde vid maximihastighet (Qmax) [m³/h] | 632 |
| Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W] | Izmerjena vhodna električna moć na tački največje učinkovitosti (WBEP) [W] | Izmerjena ulazna električna snaga na tački največje učinkovitosti (WBEP) [W] | Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W] | Consommation d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal (WBEP) [W] | Opnamen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W] | Energiforbrug målt i det optimale driftspunkt (WBEP) [W] | Elektrisk ineffektivitetspunkt (WBEP) [W] | 126,2 |
| Nominalna snaga sistema osvetljenja [WL] [W] | Nazivna moć sistema za osvetljenje [WL] [W] | Nominalna snaga osvetljenja [WL] [W] | Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W] | Puissance nominale du système d'éclairage [WL] [W] | Nominaal vermogen verlichtingssysteem [WL] [W] | Nominel elektrisk effektoptag af belysningsssystemet [WL] [W] | Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W] | 4 |
| Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (Emiddle) [lux] | Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljenje (Emiddle) [lux] | Prosječna osvijetljenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvijetljenja (Emiddle) [lux] | Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (Emiddle) [lux] | L'intensité lumineuse moyenne assurée par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux] | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak (Egemiddel) [lux] | Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogepladen (Emiddel) [lux] | Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (Emedel) [lux] | 175 |
| Nivo akustične snage (LWA) [dB] | Nivo zvokovne moći (LWA) [dB] | Razina akustičke snage (LWA) [dB] | Schallleistungspegel (LWA) [dB] | Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB] | Geluidsniveau (LWA) [dB] | Lydeffektniveau (LWA) [dB] | Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB] | 68 |
| Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm] | Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm] | Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm] | Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm] | Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm] | Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm] | Minimumsafstand mellem emhætte og kogepladens overflade [mm] | Minsta avstånd mellan köksflåkten och kokytan [mm] | 650 |
| Napon [V/Hz] | Napetost [V / Hz] | Napon [V / Hz] | Spannung [V / Hz] | Tension [V / Hz] | Spanning [V / Hz] | Spænding [V/Hz] | Spänning [V/Hz] | AC 230V / 50Hz |
| Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED | Osvetlitev žarnic / halogenskih žarnic / LED | Žarno / halogeno / LED osvetljenje | Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED | Éclairage à incandescence / halogènes / LED | Verlichting gloeilampjes / halogenlampjes / led | Glødepære /halogen / LED-lys | Glödlampa/halogenlampa/ LED-lampa | LED |
| Ukupna potrošnja energije [W] | Celotna izmerjena električna moć [W] | Ukupna potrošnja snage [W] | Gesamtleistungsaufnahme [W] | Consommation totale de puissance [W] | Totaal vermogensverbruik [W] | Totalt energiforbrug [W] | Total elförbrukning [W] | 234 |
| Klasa zaštite od strujnog udara | Razred protipožarne varnosti | Razred protupožarne zaštite | Schutzklasse | Classe de protection électrique | Beschermingsklasse elektrische schokken | Beskyttelsesklasse | Skyddsklass | 1 |
| Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | Eco-Boost [min] | 0 |
| Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm] | Širina [mm] x Globina [mm] x Visina [mm] | Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm] | Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm] | Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm] | Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm] | Bredde x Dybde x Højde [mm] | Bredd x Djup x Höjd [mm] | 600 x 394 x 960 - 1340 |
| Odvodna cev [mm] | Zračnik [mm] | Odvod [mm] | Ausgang [mm] | Sortie [mm] | Uitstroopening [mm] | Stik [mm] | Utlopp [mm] | 150 |
| Masa uređaja [kg] | Masa naprave [kg] | Masa uređaja [kg] | Gewicht des Gerätes [kg] | Masse de l'appareil [kg] | Massa van het apparaat [kg] | Apparatets vægt [kg] | Produktens vikt [kg] | 21 |
| Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu. | Pomembne informacije za uporabnike v cilju zmanjšavanja vpliva procesa kuhanja na okolje | Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš. | Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen | Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement | Belangrijke informatie voor gebruikers ténzijnde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen | Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpåvirkning under madlavningen. | Anvandarlevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning. | |
| U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu: <ul style="list-style-type: none"> - podgrijavati jeću u posudama ili tiganjima koristeći poklopce, - pamtići o isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli)), - pamtići o isključivanju osvetljenja posle kuvanja, - prilagoditi grejače polje, plamen plamenika velikosti posude, - najviše brzine motora nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare, - regulirati čisti/merijati filtere (čisti filter) poboljšavaju efektivnost nape). | S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje je potrebno: <ul style="list-style-type: none"> - podgrjavati v loncih ali ponvah in uporabljati poklopce, - izklopiti nappo po prenehanju kuhanja (ali pa uporabiti funkcijo zakasnelega izklopa (pri nekaterih modelih)), - izklopiti svetiltev nape po prenehanju kuhanja, - prilagoditi grejno plosčo ali plameničnik velikosti lonca, - največje brzine motorja nape vklopiti izključno pri veliki koncentraciji kuhinjske pare, - redno čistenje/merjavo filtrov (čisti filter) izboljšujejo učinkovitost nape). | Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sljedećih pravila: <ul style="list-style-type: none"> - hranu podgrijavati u loncima ili tavama pokrivenim poklopcima, - pamtići o isključivanju nape nakon završetka kuhanja (ili koristiti funkciju odgođe starta (u nekim modelima)), - pamtići o isključivanju rasvjete nape nakon završetka kuhanja, - grijace polje, plamen plamenika prilagoditi veličini posude, - najviše brzine nape koristiti isključivo pri visokoj koncentraciji kuhinjskih isparanja, - redovito čistiti i/merjaviti filtere (čisti filter) poboljšavaju učinkovitost nape). | Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen: <ul style="list-style-type: none"> - sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden, - sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden), - sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden, - sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die festgelegte angepasst werden, - sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden, - sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Wirkung der Dunstabzugshaube gesteigert). | Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut: <ul style="list-style-type: none"> - chauffer les plats dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvercles, - se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles)), - se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson, - adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole, - utiliser les vitesses plus élevées du moteur de la hotte uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson, - nettoyer/ranger les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte). | Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen: <ul style="list-style-type: none"> - gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel, - niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is), - niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces, - de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan, - de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen - regelmatig de filters schoonmaken/vervangen (schoone filters verbeteren de efficiëntie van de afzuigkap). | For at reducere den overordnede påvirkning af madlavningsprocessen på miljøet: <ul style="list-style-type: none"> - dæk altid gryder og pander med låg, når de bruges til madlavning, - husk at slukke for emhætten, når madlavningen er færdig (eller anvend timer som råkør med – fins tilgængelig på vis modeller), - Kom ihag at slænge av køksflåkten när maten är färdiglagad (eller använd timer som råkør med – finns tillgänglig på visa modeller), - Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokårets storlek, - rengör/byt filter regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet). | For at reducere generell miljøpåverkan under matlagning: <ul style="list-style-type: none"> - Täck alltid grytor och kästuller med lock under matlagningen, - Kom ihåg att slänga av spisen när maten är färdiglagad (eller använd timer som råkør med – finns tillgänglig på vis modeller), - Kom ihåg att slänga av köksflåkten när maten är färdiglagad - Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokårets storlek, - Rengör/byt filter regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet). | |